

14.3.2012

B7-0177/2

Pakeitimas 2

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ria Oomen-Ruijten, Laima

Liucija Andrikienė

PPE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0177/2012

Hannes Swoboda

Užsienio reikalų komiteto vardu

Rusijos prezidento rinkimų rezultatai

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

A. kadangi ES kaip strateginė Rusijos partnerė ir artima jos kaimynė su dideliu susidomėjimu stebėjo Rusijos rinkimų procesą ir viešąsias diskusijas bei masinius *ilgalaikius* protestus dėl praėjusį gruodį vykusių rinkimų į Valstybės Dūmą ir prezidento rinkimų kovo 4 d.,

A. kadangi ES kaip strateginė Rusijos partnerė ir artima jos kaimynė su dideliu susidomėjimu stebėjo Rusijos rinkimų procesą ir viešąsias diskusijas bei *tebevykstančius* masinius protestus dėl praėjusį gruodį vykusių rinkimų į Valstybės Dūmą ir prezidento rinkimų kovo 4 d., ***kurie nebuvo nei laisvi, nei teisingi;***

Or. en

14.3.2012

B7-0177/3

Pakeitimas 3

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ria Oomen-Ruijten, Laima

Liucija Andrikienė

PPE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0177/2012

Hannes Swoboda

Užsienio reikalų komiteto vardu

Rusijos prezidento rinkimų rezultatai

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

B. kadangi tebekyla nerimas dėl Rusijos Federacijoje vykstančių pokyčių, susijusių su pagarba žmogaus teisėms ir jų apsauga, taip pat su visuotinai pripažintamų demokratijos principų, rinkimų taisyklių ir procedūrų laikymusi; kadangi Rusijos Federacija yra visateisė Europos Tarybos ir Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos narė ir todėl yra įsipareigojusi laikytis demokratijos principų ir gerbti žmogaus teises,

B. kadangi tebekyla *didelis* nerimas dėl Rusijos Federacijoje vykstančių pokyčių, susijusių su pagarba žmogaus teisėms ir jų apsauga, taip pat su visuotinai pripažintamų demokratijos principų, rinkimų taisyklių ir procedūrų laikymusi; kadangi Rusijos Federacija yra visateisė Europos Tarybos ir Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos narė ir todėl yra įsipareigojusi laikytis demokratijos principų ir gerbti žmogaus teises,

Or. en

14.3.2012

B7-0177/4

Pakeitimas 4

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ria Oomen-Ruijten, Laima

Liucija Andrikienė

PPE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0177/2012

Hannes Swoboda

Užsienio reikalų komiteto vardu

Rusijos prezidento rinkimų rezultatai

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

E. kadangi 2012 m. kovo 5 d. ESBO Demokratinė institucijų ir žmogaus teisių biuro, ESBO Parlamentinės Asamblėjos ir Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos bendrame pareiškime dėl preliminarių duomenų ir išvadų konstatuojama, kad dėl **šturkščių pažeidimų** registruojant kandidatus, *nevienodu* ir *šališkų pranešimų* žiniasklaidoje ir valstybės išteklių naudojimo vienam kandidatui rinkimų procesas buvo smarkiai iškreiptas *ir naudingas tik vienam kandidatui*;

E. kadangi 2012 m. kovo 5 d. ESBO Demokratinė institucijų ir žmogaus teisių biuro, ESBO Parlamentinės Asamblėjos ir Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos bendrame pareiškime dėl preliminarių duomenų ir išvadų konstatuojama, kad dėl **galimų konkurentų pašalinimo** registruojant kandidatus, *nevienodo dėmesio* ir *šališkos informacijos* žiniasklaidoje ir valstybės išteklių naudojimo vienam kandidatui rinkimų procesas buvo smarkiai iškreiptas *vieno kandidato naudai*;

Or. en

14.3.2012

B7-0177/5

Pakeitimas 5

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ria Oomen-Ruijten, Laima

Liucija Andrikienė

PPE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0177/2012

Hannes Swoboda

Užsienio reikalų komiteto vardu

Rusijos prezidento rinkimų rezultatai

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

3. griežtai kritikuoja trūkumus ir pažeidimus rengiantis šiems rinkimams ir jų metu, *ir* tai, kad buvo apribotos rinkėjų pasirinkimo galimybės; palankiai vertina aktyvų piliečių dalyvavimą rinkimų kampanijoje ir ragina atlikti išsamų ir skaidrų visų pažeidimų tyrimą *siekiant stiprinti demokratijos taisykles būsimuose rinkimuose*;

3. griežtai kritikuoja trūkumus ir pažeidimus rengiantis šiems rinkimams ir jų metu, *taip pat* tai, kad buvo apribotos rinkėjų pasirinkimo galimybės; ***pabrėžia, kad Rusijos transliuojamosios žiniasklaidos priemonės vykstant rinkimų kampanijai nepateikė subalansuotos informacijos apie visus kandidatus, o tai pažeidžia teisinius reikalavimus***; palankiai vertina aktyvų piliečių dalyvavimą rinkimų kampanijoje ir ragina atlikti išsamų ir skaidrų visų pažeidimų tyrimą, ***o būsimiems rinkimams nustatyti demokratines taisykles; smerkia dešimčių protestuotojų sulaikymą per demonstracijas visoje Rusijoje***;

Or. en

14.3.2012

B7-0177/6

Pakeitimas 6

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ria Oomen-Ruijten, Laima

Liucija Andrikienė

PPE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0177/2012

Hannes Swoboda

Užsienio reikalų komiteto vardu

Rusijos prezidento rinkimų rezultatai

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4. ragina Prezidentą D. Medvedevą patvirtinti savo žodžius veiksmais ir užtikrinti, kad būtų *priimtos būtinos* politinės sistemos *reformos*, ir tikisi, kad naujasis Rusijos prezidentas bus pasirengęs tęsti reformas, įskaitant labai reikalingą politinių partijų registravimą reglamentuojančių taisyklių supaprastinimą; ragina taip pat rimtai išsipareigoti spręsti žiniasklaidos laisvės, susirinkimų ir žodžio laisvės problemas; pakartoja, kad ES pasirengusi bendradarbiauti su Rusija, įskaitant Partnerystės siekiant modernizavimo teikiamas galimybes, siekiant didinti pagarbą žmogaus ir pagrindinėms teisėms ir nepriklausomos teisinės valstybės sistemos veiksmingumą Rusijoje;

4. ragina Prezidentą D. Medvedevą patvirtinti savo žodžius veiksmais ir užtikrinti, kad būtų *imtasi būtinų* politinės sistemos *reformų*, ir tikisi, kad naujasis Rusijos prezidentas bus pasirengęs tęsti reformas, įskaitant labai reikalingą politinių partijų registravimą reglamentuojančių taisyklių supaprastinimą; ragina taip pat rimtai išsipareigoti spręsti žiniasklaidos laisvės, susirinkimų ir žodžio laisvės problemas; pakartoja, kad ES pasirengusi bendradarbiauti su Rusija, įskaitant Partnerystės siekiant modernizavimo teikiamas galimybes, siekiant didinti pagarbą žmogaus ir pagrindinėms teisėms (***čia esminis klausimas yra politinių kalinių išlaisvinimas***) ir nepriklausomos teisinės valstybės sistemos veiksmingumą Rusijoje;

Or. en

14.3.2012

B7-0177/7

Pakeitimas 7

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ria Oomen-Ruijten, Laima

Liucija Andrikienė

PPE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0177/2012

Hannes Swoboda

Užsienio reikalų komiteto vardu

Rusijos prezidento rinkimų rezultatai

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

5a. ragina įvairias Rusijos demokratinės opozicijos grupes labiau bendradarbiauti kuriant pozityvią politinių reformų programą, kad Rusijos piliečiams būtų pateikta patikima alternatyva ir numatomai ateičiai būtų sukurtos būtinos iš tiesų teisingų ir laisvų rinkimų sąlygos;

Or. en